

D.F. Rossi 10/06/14  
(R.G. 146)

**COMUNE DI PINCARA**

**Da:** Accatre s.r.l. [accatre@halleycert.it]

**Inviato:** lunedì 19 maggio 2014 10.41

**A:** pincara@comune.pincara.ro.it

**Oggetto:** Invio copia della convenzione per i servizi IMMEDIA per il periodo 01/01/2014 - 31/12/2014

**Allegati:** \_2014\_PINCARA\_raggr.pdf

Alla cortese attenzione di: CASTIGLIERI MIRELLA

Vi inviamo copia della convenzione per i servizi IMMEDIA per il periodo 01/01/2014 - 31/12/2014, relativa all'anno 2014 da firmare e restituire per posta ad Accatre s.r.l., unitamente all'indicazione della determina di impegno di spesa.

Certi della Vostra collaborazione, con l'occasione porgiamo cordiali saluti.

Accatre S.r.l.  
Tel.: 041-5952788  
Fax: 041-5952795  
E-mail: [info@accatre.it](mailto:info@accatre.it)  
PEC: [accatre@halleycert.it](mailto:accatre@halleycert.it)

N.B.: Ricordiamo che per visualizzare il documento è necessario il software Adobe Arobat Reader ver. 6.0 o superiore. Qualora non fosse installato nel Vostro PC è sufficiente collegarsi al sito <http://www.adobe.com/it/products/acrobat/readstep2.html> e cliccare su DOWNLOAD, seguendo attentamente le istruzioni.

**IMPORTANTE: CONSULTATE LE CLAUSOLE RELATIVE A QUESTA COMUNICAZIONE AL SEGUENTE LINK:**

<http://www.accatre.it/emailaccatre.html>

PLEASE ACCESS ABOVE HYPERLINK FOR IMPORTANT ELECTRONIC COMMUNICATION DISCLAIMER

COMUNE DI PINCARA  
PROVINCIA  
12 MAG 2014  
PROT. N. 3182CAT.4/L.



Servizi per la  
Pubblica Amministrazione

**Marcon, li 03 Febbraio 2014**

Prot. n. **121-2014**  
(da citare sempre nella risposta)

Spett.le  
Amministrazione  
del Comune di  
**45020 PINCARA**

*Alla cortese attenzione del **Responsabile dei SERVIZI INFORMATICI***  
*Alla cortese attenzione del **Responsabile dei SERVIZI FINANZIARI***

**OGGETTO: convenzione IMMEDIA per il periodo 01/01/2014 - 31/12/2014.**

Allegata alla presente Vi trasmettiamo la documentazione relativa alla convenzione di **IMMEDIA** per il periodo in oggetto:

- 1) Convenzione per **IMMEDIA** (più copia da restituire firmata ad H3).
- 2) Prospetto economico di **IMMEDIA** (più copia da restituire firmata ad H3).
- 3) Listino in vigore per l'anno 2014 (più copia da restituire firmata ad H3).

Ricordiamo che ai sensi dell'art. 191 del D.Lgs. 267/2000, l'erogazione del servizio è subordinata al perfezionamento giuridico dell'impegno di spesa, in mancanza del quale il fornitore ha la facoltà di non eseguire la prestazione.

Vi invitiamo quindi a comunicarci gli estremi della determinazione entro il **30 Aprile 2014** per garantirVi la continuità dell'assistenza e consentirci di soddisfare le Vostre richieste nei tempi previsti.

Vi preghiamo infine di restituirci firmate le copie di nostra competenza come sopra indicato.

RingraziandoVi per la preferenza accordataci e contando sulla Vostra collaborazione, cogliamo l'occasione per porgere distinti saluti.

**H3 S.r.l.**

Luciano Doro



Servizi per la Pubblica Amministrazione

# Convenzione IMMEDIA tra H3 ed il COMUNE DI PINCARA per il periodo dal 01/01/2014 al 31/12/2014

## ART. 1 DISPOSIZIONI GENERALI

1. La presente convenzione è stipulata tra la società ACCATRE S.r.l., con sede in Marcon - VE - (di seguito denominata ACCATRE) in persona del legale rappresentante pro tempore e l'amministrazione dell'Ente sopra citato, (di seguito denominato CLIENTE) in persona del funzionario delegato.

2. Il CLIENTE ha richiesto ad ACCATRE la fornitura di servizi; ACCATRE fornirà al CLIENTE detti servizi alle condizioni e nei termini specificati nella presente scrittura e si impegna parimenti la stessa a eseguirli a regola d'arte per mezzo di personale qualificato e dotato di adeguata preparazione professionale.

3. Le parti convengono che i servizi garantiti dalla presente convenzione ed il canone relativo sono quelli descritti nel prospetto economico dei servizi qui allegato. Il prospetto economico costituisce parte integrante del presente accordo in quanto sottoscritto dalle parti contraenti contestualmente alla sottoscrizione della presente scrittura.

4. Gli accordi qui convenuti annullano e sostituiscono qualsiasi diversa intesa precedentemente intercorsa fra le parti; ogni modifica della presente convenzione dovrà risultare da atto scritto controfirmato dalle parti. Parimenti il prospetto economico, allegato e firmato, annulla e sostituisce quello precedente.

## ART. 2 DEFINIZIONI PARTICOLARI

**HOSTING:** Predisposizione di risorse fisico/logiche da parte di ACCATRE a beneficio del CLIENTE in forma non esclusiva e con caratteristiche non predefinite e non modificabili da parte del CLIENTE site all'interno dell'Unione Europea. Tipicamente mette in condizione il CLIENTE di accedere ai servizi via internet ed in maniera esclusiva attraverso username e password.

## ART. 3 OGGETTO DELL'ACCORDO

ACCATRE propone al CLIENTE la stipula delle condizioni che consentono allo stesso di usufruire dei servizi richiesti con le caratteristiche e le prestazioni tipiche dell'HOSTING.

## ART. 4 GARANZIA DEL RISULTATO

ACCATRE si impegna ad erogare il servizio con continuità, fatta salva la necessità di procedere ad aggiornamenti hardware e software oltre a circostanze contingenti. ACCATRE rende disponibile i servizi contrattualizzati senza limitazioni di orario e volumi. Il Cliente è consapevole ed accetta che il funzionamento dei servizi sia garantito limitatamente a quanto rientrante nelle competenze di ACCATRE.

ACCATRE è certificata secondo la norma ISO27001 e utilizza un piano di continuità operativa e disaster recovery. Questo consente, quando possibile, il recupero delle funzionalità a seguito di guasti e rotture dei propri sistemi, con esclusione di danni provocati da agenti atmosferici, terremoti, sommosse, tumulti, guerre, guerre civili, azioni illecite, cadute meteoriche, disastro aereo e/o ambientale e quant'altro assimilato e/o assimilabile. Il CLIENTE esenta ACCATRE da ogni responsabilità dovuta a disservizi, indisponibilità o blocchi dell'infrastruttura creata ed allocata dal CLIENTE per il

funzionamento dei servizi ACCATRE.

## ART. 5 DURATA DELLA CONVENZIONE

La presente convenzione è valida ed efficace per il periodo sopra indicato, per tutti i dipendenti ed amministratori del cliente.

## ART.6 PERIODO DI DISPONIBILITA' PER L'ASSISTENZA AI SERVIZI.

1. Con periodo di disponibilità per l'assistenza ai servizi s'intende l'intervallo di tempo giornaliero durante il quale il CLIENTE può contattare ACCATRE per la segnalazione di problemi.

2. Il periodo di disponibilità per l'assistenza ai servizi è il seguente: dal lunedì al venerdì 8.30 - 13.00 / 14.00 - 17.30.

3. Le festività a carattere locale e nazionale non sono comprese nella dizione 'dal lunedì al venerdì'.

4. Eventuali servizi richiesti al di fuori del periodo di disponibilità, saranno forniti a seguito di richiesta scritta del CLIENTE, subordinatamente alle disponibilità di ACCATRE e secondo le norme di cui all'art. 13.

## ART. 7 GARANZIA GIUSTO FUNZIONAMENTO

1. Nell'ambito delle funzioni previste in base alle esigenze manifestate dal CLIENTE e alle indicazioni dallo stesso fornite (a tal proposito ACCATRE dichiara e riconosce di essere l'unica responsabile della correttezza delle informazioni rese), ACCATRE garantisce il corretto funzionamento dei servizi per tutto il periodo della convenzione, effettuando tutti quegli interventi necessari per garantire un corretto funzionamento degli stessi.

2. Le parti convengono che, per effetto della presente scrittura, nessuna responsabilità grava su ACCATRE per danni subiti dal CLIENTE o da terzi in conseguenza dell'uso dei servizi o del loro mancato uso. Eventuali vizi dovranno essere contestati entro il termine di 30 giorni dalla data di rilascio e ciò dovrà essere effettuato per iscritto a mezzo di raccomandata A.R.

## ART. 8 MODALITA' DI ACCESSO AL SERVIZIO

1. Per tutti i problemi che si possono presentare nell'uso dei servizi ACCATRE, le modalità di accesso ai servizi stessi sono previste nella presente convenzione.

2. Tale servizio garantisce un contatto immediato per ogni richiesta del CLIENTE.

3. Nel caso in cui il problema non trovi soluzione immediata, ACCATRE richiamerà il cliente in un tempo massimo di 40 ore lavorative (secondo l'orario di lavoro ACCATRE).

## ART. 9 AGGIORNAMENTI E BACKUP DEI DATI

1. Con la presente convenzione ACCATRE garantisce tutti gli aggiornamenti necessari al corretto funzionamento dei servizi.

2. ACCATRE opererà affinché risulti sempre garantita la salvaguardia delle aree informatiche (es. salvataggio delle banche dati, dei programmi, ecc.) anche in considerazione dell'espletamento degli adempimenti prescritti dal legislatore in tema di sicurezza e privacy.

3. ACCATRE eseguirà copie di backup dei dati dei servizi offerti. I dati cancellati dal CLIENTE saranno eliminati anche





Servizi per la  
Pubblica Amministrazione

di backup il più rapidamente possibile  
te con i tempi tecnici di gestione del backup.

#### RESPONSABILITA' DEI DATI

totalmente responsabile dei dati inseriti nella  
le a lui riservata da ACCATRE e delle eventuali  
collegate alla distribuzione in rete di tali dati.  
la firma del presente accordo di esentare  
responsabilità di carattere civile e/o penale  
immagazzinamento e dalla diffusione dei dati da  
ne violino qualunque norma vigente e di futura  
al corso del presente accordo.

reso atto delle particolari esigenze di  
sicurezza che connotano le prestazioni di cui al  
tratto, provvede affinché le informazioni di cui  
scienza nella esecuzione del contratto siano  
impegna ad assicurare la massima riservatezza  
erna alle attività condotte in collaborazione con  
apprestando ogni più idoneo presidio  
al fine di impedire qualsiasi tipo di scambio  
informazioni all' interno o all' esterno della

impegna inoltre a vigilare affinché i collaboratori  
titolo incaricati di effettuare le prestazioni  
contengano riservati i dati, le notizie e le  
cui vengano in possesso, non le divulgino né  
alcun modo - direttamente o indirettamente -  
termine del periodo di collaborazione.

#### ASSISTENZA TECNICA E MANUTENZIONE

E provvede all'assistenza tecnica hardware e  
amente al proprio sistema.

ogni forma di assistenza tecnica al CLIENTE  
che di programmazione e/o di gestione non  
allegate ai servizi resi da ACCATRE.

#### PREZZO ECONOMICO

che da pagare si intende fisso ed invariato  
scun anno solare.

E si riserva la facoltà di variare il canone  
periodo successivo alla scadenza, dandone  
comunicazione scritta almeno 30 giorni prima  
variazione; una variazione proporzionale  
mento dell'indice generale nazionale prezzi al  
pubblicati dall'ISTAT potrà essere comunque

#### ALTRI SERVIZI

per i servizi non contemplati dalla presente  
sarà fatta di volta in volta offerta specifica.

#### ART. 14 FATTURAZIONE E PAGAMENTI

1. Il corrispettivo della convenzione, indicato nel prospetto  
economico, verrà fatturato in un'unica soluzione annuale,  
durante il periodo indicato in oggetto.

2. Ai sensi e per gli effetti dell'art.3 della Legge 13 agosto  
2010 n. 136, le parti si assumono gli obblighi di tracciabilità  
dei flussi finanziari di cui alla predetta disposizione.

3. I pagamenti effettuati oltre il termine pattuito verranno  
contabilizzati al tasso previsto dall'art. 5 del D.Lgs 231/2002.  
In caso di mancato o ritardato pagamento, nei termini di cui  
sopra ACCATRE si riserva il diritto di sospendere la fornitura  
dei servizi facenti parte della presente convenzione.

4. Il CLIENTE non potrà compensare gli importi dovuti ai  
termini della presente convenzione con eventuali diritti o  
pretese vantati nei confronti di ACCATRE.

5. Ai sensi dell' Art. 191 del D.Lgs. 267/2000 l'erogazione del  
servizio è subordinata al perfezionamento giuridico  
dell'impegno di spesa, in mancanza del quale il fornitore ha  
la facoltà di non eseguire la prestazione; il CLIENTE dovrà  
comunicare l'impegno e la copertura finanziaria utili per  
l'emissione delle relative fatture.

#### ART. 15 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'

1. Qualora le prestazioni del proprio personale non fossero  
rese a regola d'arte, in base ai moduli sottoscritti dal Cliente,  
ACCATRE sarà esclusivamente obbligata alla fornitura dei  
medesimi servizi da parte di personale qualificato e a regola  
d'arte.

2. La responsabilità dei contraenti è regolata in base alle  
disposizioni di cui all'art. 1218 e successivi del Codice Civile.

#### ART. 16 RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

1. Il presente contratto s'intenderà risolto in caso di  
inadempimento di una delle parti alle obbligazioni assunte in  
base alla presente convenzione qualora esso si protragga  
per oltre 90 giorni successivi ad apposita comunicazione  
scritta.

2. Il presente contratto s'intenderà automaticamente risolto  
in caso di violazione di una o più delle obbligazioni indicate  
nei punti, 14.1, 14.2, 14.3, 14.4. La risoluzione avrà pieno  
effetto a partire dal momento del ricevimento della  
dichiarazione, da inviarsi a mezzo raccomandata A.R.,  
dell'intenzione di avvalersi della clausola risolutiva espressa.

#### ART. 17 CONDIZIONI PARTICOLARI

1. Le eventuali condizioni particolari, individuate in calce  
alla presente convenzione, prevalgono sulle precedenti  
disposizioni se e in quanto sottoscritte dalle parti tutte.



Servizi per la  
Pubblica Amministrazione

ACCATRE S.r.l.



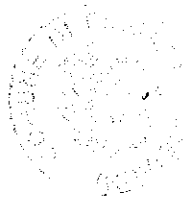
IL CLIENTE (Timbro e firma)

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 cod.civ. dichiaro di approvare espressamente le condizioni contrattuali di cui ai punti: 4 (garanzia del risultato); 7 (garanzia di giusto funzionamento); 12 (prospetto economico); 14 (fatturazione e pagamenti); 15 (limitazione di responsabilità); 16 (risoluzione del contratto).

Li, 03 Febbraio 2014



IL CLIENTE (Timbro e firma)

10.06.14

*[Handwritten signature]*



Servizi per la Pubblica Amministrazione

**Informativa ai sensi dell'art.13 della Decreto Legislativo 196/2003 e consenso al trattamento dei dati personali**

Si comunica alla S.V. che, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.13 del D.Lgs. 196/2003 recante disposizioni sulla tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, ACCATRE srl - con sede legale in Marcon, via Lombardi, 14/6 tel. 041/5952788, fax 041/5952795 - in qualità di titolare dei dati personali che Ella ha direttamente fornito o che sono stati comunque raccolti in ragione di rapporti contrattuali, tratterà i suddetti dati:

a) esclusivamente per le finalità inerenti alla realizzazione dell'oggetto del contratto nonché per la gestione del rapporto contrattuale medesimo, con particolare riguardo, per la precisione, alla gestione della clientela e dei fornitori e con le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti; in particolare, i dati saranno raccolti presso la suindicata sede del titolare, saranno registrati ed elaborati su supporto cartaceo ed altresì saranno trattati con l'ausilio di mezzi elettronici nonché mediante apposite banche dati;

b) mediante i soggetti che per mansioni e per competenze operano presso la sede suindicata.

Si rende pure edotto chi sottoscrive che i dati potranno essere comunicati a società (in particolare: società di recupero crediti, società di assicurazione del credito, società di informazione commerciale, società di factoring) o a professionisti esterni della cui collaborazione ACCATRE srl potrà giovare per le predette finalità contrattuali. Ai sensi dell'art.13 1° comma lett. c), si comunica che il conferimento dei dati e il relativo trattamento sono necessari per l'instaurazione del rapporto contrattuale e per la sua prosecuzione e corretta gestione; l'eventuale rifiuto, pertanto, a fornire tali dati potrà causare la mancata accettazione della proposta ovvero, in corso di rapporto, l'impossibilità di proseguire l'erogazione della prestazione convenuta.

L'elenco aggiornato dei responsabili potrà essere consultabile dal sito <http://www.accatre.it>.

***Di tutto quanto sopra informato e altresì ammonito dei diritti che mi competono ex art.7 del D.Lgs. 196/2003, che integralmente sono trascritti in calce alla presente, il sottoscritto, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 23 del medesimo decreto,***

**DICHIARA IL PROPRIO CONSENSO**

***alla suindicata ACCATRE srl al trattamento dei dati personali de quibus nelle forme e nei termini indicati.***

Lì, 03 Febbraio 2014

16.06.14

IL CLIENTE (Timbro e firma)

**Ai sensi dell'art.7 del D.Lgs. 196/2003, si segnalano i Vostri diritti in ordine al trattamento dei dati:**

1. In relazione al trattamento di dati personali l'interessato ha diritto, fermo restando quanto indicato dall'art. 8, di ottenere a cura del titolare o del responsabile:

- a) la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la comunicazione in forma intelligibile dei medesimi dati e della loro origine, nonché della logica e delle finalità su cui si basa il trattamento;
- b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- c) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, qualora vi abbia interesse, l'integrazione dei dati;
- d) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
- e) di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al

trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;

f) di opporsi, in tutto o in parte, al trattamento di dati personali che lo riguardano, previsto a fini di informazione commerciale o di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta ovvero per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale interattiva e di essere informato dal titolare, non oltre il momento in cui i dati sono comunicati o diffusi, della possibilità di esercitare gratuitamente tale diritto.

2. Ciascuna richiesta rivolta al titolare o al responsabile può essere trasmessa mediante lettera raccomandata, telefax o posta elettronica secondo le modalità indicate dall'art. 9 del D.Lgs. 196/2003;

3. Per ciascuna richiesta di cui al precedente comma 1, può essere chiesto all'interessato, ove non risulti confermata l'esistenza di dati che lo riguardano, un contributo spese non superiore ai costi effettivamente sopportati.

4. I diritti di cui al precedente comma 1 riferiti ai dati personali concernenti persone decedute possono essere esercitati da chiunque vi abbia interesse.

5. Per garantire l'effettivo esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003, il titolare del trattamento è tenuto ad adottare idonee misure volte ad agevolare e semplificare le modalità di riscontro al richiedente.



Servizi per la  
Pubblica Amministrazione

## Prospetto economico di IMMEDIA per il periodo 01/01/2014 - 31/12/2014

Descrizione servizio	Imponibile annuo €	%	I.V.A. Importo €	Totale €
IMMEDIA SEGRETERIA ---				
D.P.S. DLGS 196/2003				
IMMEDIA FINANZIARIA ---				
IMMEDIA FINANZIARIA - ESTENSIONE RPP ---				
IMMEDIA TERRITORIO ---	3.002,67	22	660,59	3.663,26
P.D.S. CIE				
IMMEDIA PERSONALE ---				
PORTALE DEL PERSONALE: MODULO DOCUMENTALE				



Servizi per le  
Pubblica Amministrazioni

## IMMEDIA SEGRETERIA: Elenco dei corsi di formazione per l'anno 2014

### CORSI SETTORE SEGRETERIA

SEDE	AT-01	AT-02	PI-01	PI-01	CM-01	SS-01	MC-01	MC-02	CT-01	TOTALI
SEDE ACCATRE	0	1	1	0	1	1	0	1	1	6
VILLAMARZANA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	9
SAN VITO AL TAGLIAMENTO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	9
SOAVE	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
MINERBE	1	1	1	0	1	0	1	0	1	6
BOVOLONE	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2
CROCETTA DEL MONTELLO	1	1	0	1	1	0	1	0	1	6
C.MONT. ALTO ASTICO E POSINA	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
GRUMOLO DELLE ABBADESSE	1	0	1	1	0	1	1	1	0	6
<b>TOTALI</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>46</b>

### CORSI SETTORE DIVERSI

SEDE	CD-01	DPS-01	EG-99	SAC-01	CEI-01	TOTALI
SEDE ACCATRE	1	1	1	1	2	6
VILLAMARZANA	1	1	1	1	0	4
SAN VITO AL TAGLIAMENTO	1	1	0	1	0	3
SOAVE	0	0	0	1	0	1
MINERBE	1	1	0	0	0	2
BOVOLONE	0	0	0	1	0	1
CROCETTA DEL MONTELLO	0	0	1	1	0	2
VILLA DEL CONTE	0	0	1	1	0	2
C.MONT. ALTO ASTICO E POSINA	1	0	0	1	0	2
GRUMOLO DELLE ABBADESSE	0	0	0	1	0	1
<b>TOTALI</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>24</b>

I corsi sono svolti presso le sedi ACCATRE dislocate sul territorio (in genere per provincia).  
Il numero di partecipanti è libero. L'invio della scheda di adesione è obbligatorio.